

Wem gehört das Museum? *Whose Museum Is It?*

museum global —

Perspektiven zur Kunstvermittlung

Perspectives on Art Education

Herausgegeben von / Edited by
Susanne Gaensheimer
Julia Hagenberg

Vorworte	5–19
Grußwort der Kulturstiftung des Bundes	5
Hortensia Völckers und Alexander Farenholtz	
Vorwort	7
Susanne Gaensheimer	
Nur wer sich ändert, bleibt sich treu	12
<i>museum global</i>. Eine Kunstsammlung wird neu verhandelt	
Dorothee Coßmann	
OPEN SPACE	14
Relevanz für die Zukunft schaffen	
Astrid Kießling-Taşkın	
»How can we create a system in which the educators help the museum to learn from the community?«	16
Einführung	
Julia Hagenberg	

2016	20–39
»Internationale Klassen« in der Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen	
Freiräume ausloten	22
»Internationale Klassen« in der Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen	
Julia Hagenberg	
(In-)humane Museumspädagogik? Postkoloniale Denkfiguren	28
María do Mar Castro Varela	
Kunstvermittler*innen, Schüler*innen und Lehrer*innen	32
im Gespräch mit Janine Blöß	
Die Museumsmacher*innen	38
Mein Museum, meine Rechte	
Sarah Schmeller	

2017	40–77
Symposium	
<i>Wem gehört das Museum? Fragen und Bedingungen musealer Vermittlung im globalen Kontext</i>	
»Die offene Gesellschaft ist ein zivilisatorisches Gut, das man verlernt hat wertzuschätzen«	42
Harald Welzer im Gespräch mit Bernd Lechler	
Wie soll es weitergehen? Das Middlesbrough Institute of Modern Art als Modell für eine andere Praxis der Institutionen	46
Alistair Hudson	
Community, Race Relations und urbaner Raum in Museen Floridas	54
Cornelia Kogoj und Christian Kravagna	
Die Schwellen im Kopf	58
Hemmnisse und Wege der Gestaltung von Diversität in der Kunstvermittlung	
Ansgar Schnurr	
Exotinnen genießen?	62
Von der Wahrnehmung des Wahrgenommenen zur Wahrnehmung der Wahrnehmung und wieder zurück	
Paul Mecheril	
Das Symposium im Rückblick	66
Peter Schüller	
How to display? Zur Gestaltung des Raums und der Tagungsmappe	68
Judith Kirchner und Felicitas Rohden	
Panels und Beiträge des Symposiums	70

2017 **78–95**
Laborprojekt
Wegen Umbau geöffnet.
Eine Kunstsammlung
wird neu verhandelt

Was passierte im Labor? Die Workshops in Konzeption und Praxis Janine Blöß und Eva Busch	80
Nach dem Umbau ist vor dem Umbau Lorraine Bluche und Frauke Miera	85
»Museum en miniature« Über das räumliche Konzept Benedikt Grischka	90
Kurator*innen und Fokusgruppen-Teilnehmer*innen im Gespräch mit Janine Blöß und Eva Busch	92

2018 **96–111**
OPEN SPACE

To be continued Der OPEN SPACE in der Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen Julia Hagenberg und Annika Plank	98
OPEN SPACE raumlaborberlin	104
Diversität. Institutionen im Wandel Karima Benbrahim	106

Englische Übersetzungen / **112–142**
English Translations

Forewords 112	
Foreword by the German Federal Cultural Foundation Hortensia Völckers and Alexander Farenholtz	Enjoying Exotic Women? From the Perception of What Is Perceived to the Perception of the Perception and Back Again Paul Mecheril
Preface Susanne Gaensheimer	A Review of the Symposium Peter Schüller
Only Those Who Change Remain True to Themselves <i>museum global: An Art Collection is Renegotiated</i> Dorothee Coßmann	How to Display? Interior Design and the Conference Document Folder Judith Kirchner and Felicitas Rohden
OPEN SPACE: Creating Relevance for the Future Astrid Kießling-Taşkın	Panels and Abstracts
“How can we create a system in which the educators help the museum to learn from the community?” Introduction Julia Hagenberg	Labor project 134 What Happened in the <i>Labor</i> ? The Workshops in Theory and Practice Eva Busch and Janine Blöß
“International Classes” 116	The Next Construction Project Is Always around the Corner Lorraine Bluche and Frauke Miera
Exploring Opportunities “International Classes” at the Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen Julia Hagenberg	“Museum in a Nutshell” Exhibition Design Benedikt Grischka
(De)Humanizing Museum Education? Postcolonial Concepts María do Mar Castro Varela	Curators and Focus Group Participants in conversation with Janine Blöß and Eva Busch
Art Educators, Students, and Teachers in conversation with Janine Blöß	
Symposium 122	OPEN SPACE 139 To Be Continued The OPEN SPACE at the Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen Julia Hagenberg and Annika Plank
The Open Society Is a Quality of Civilization that We've Forgotten How to Value Harald Welzer in conversation with Bernd Lechler	OPEN SPACE raumlaborberlin
Where Do We Go from Here? Middlesbrough Institute of Modern Art as a Model for Alter-institutionality Alistair Hudson	Diversity: Institutions in a State of Transition Karima Benbrahim
Community, Race Relations, and Urban Space in Museums in Florida Cornelia Kogoj and Christian Kravagna	
Barriers of the Mind: The Hurdles and Ways of Integrating Diversity into Art Education Ansgar Schnurr	